

Mode d'emploi version simplifiée | Istruzioni brevi

IPS Style® Ceram





Sommaire | Contenuto

3 Préparation de l'armature | Preparazione della struttura

4 Cuisson d'opaque | Cottura opaker

6 Céramique de stratification | Stratificazione ceramica

IPS Style® Ceram

- Technique de stratification standard | Tecnica di stratificazione standard
- Technique de stratification individuelle | Tecnica di stratificazione individuale
- Gingiva
- Facettes | Faccette

IPS Style® Ceram One

- Technique monocouche | Tecnica di stratificazione monostrato

26 IPS Ivocolor Shade + Essence

Cuisson de maquillage | Cottura supercolori

27 IPS Ivocolor Glaze – Cuisson de glaçage | Cottura glasura

- Variante 1
- Variante 2

30 Informations générales | Informazioni generali

32 Paramètres de cuisson | Parametri di cottura

Préparation de l'armature | Preparazione della struttura

L'exemple ci-dessous illustre la préparation classique de l'armature : respectez le mode d'emploi du fabricant d'alliage.

Important : l'armature doit toujours être conçue de manière à supporter la céramique.

L'esempio raffigurato è una preparazione standard della struttura: Attenersi assolutamente alle indicazioni del produttore della lega.

Importante: La struttura deve sempre essere modellata a supporto della ceramica.

Finition de l'armature | Rifinitura della struttura



Sablage | Sabbiatura Al_2O_3 50–100 μm



Nettoyage | Deterzione



Après la cuisson d'oxydation | Dopo la cottura di ossidazione



Cuisson d'opaque | Cottura opaquer

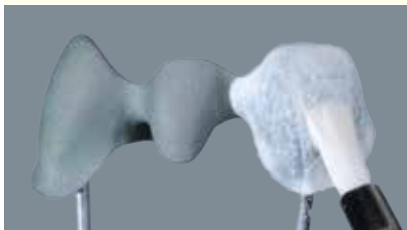
1ère cuisson d'opaque (lait d'opaque) | 1. Cottura opaquer (Wash)

IPS Style® Powder Opaquer +
IPS Powder Opaquer Liquid

Nettoyage | Detersione



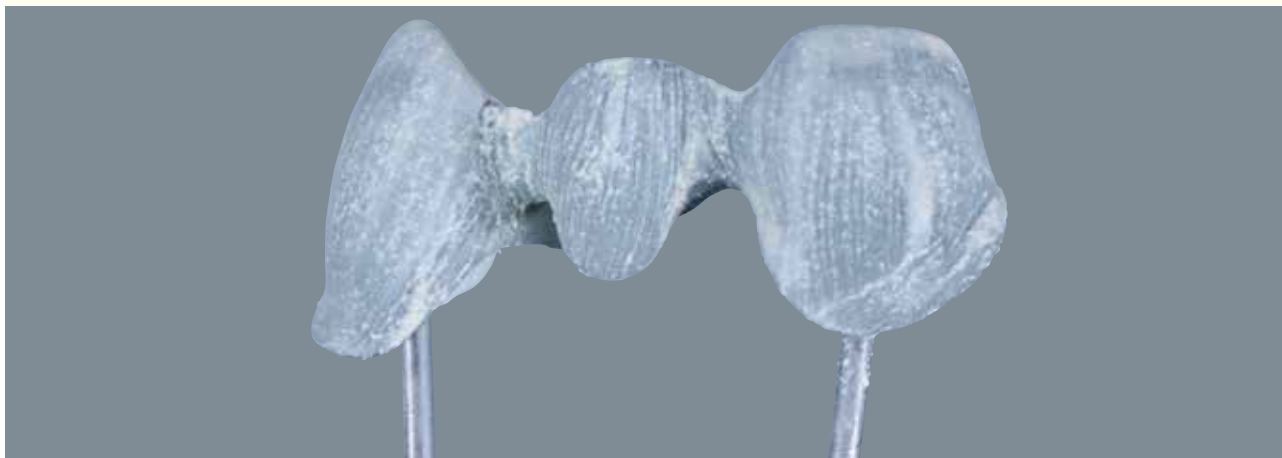
Première couche d'opaque | Primo strato di opaquer



Appliquer en fine couche | in strato sottile



Après la 1^{re} cuisson d'opaque | Dopo la 1. Cottura opaquer



2^e Cuisson d'opaque | 2. Cottura opaquer

IPS Style® Powder Opaquer +
IPS Powder Opaquer Liquid

Appliquer en couche régulière et suffisamment couvrante |
Applicare uniformemente in strato coprente



Optionnel | Optional

Application à l'aide d'un aérographe |
Tecnica Spray-On



Optionnel | Optional: IPS Style® Intensive Powder
Opaquer + IPS Powder Opaquer Liquid

Caractérisation | Caratterizzazione



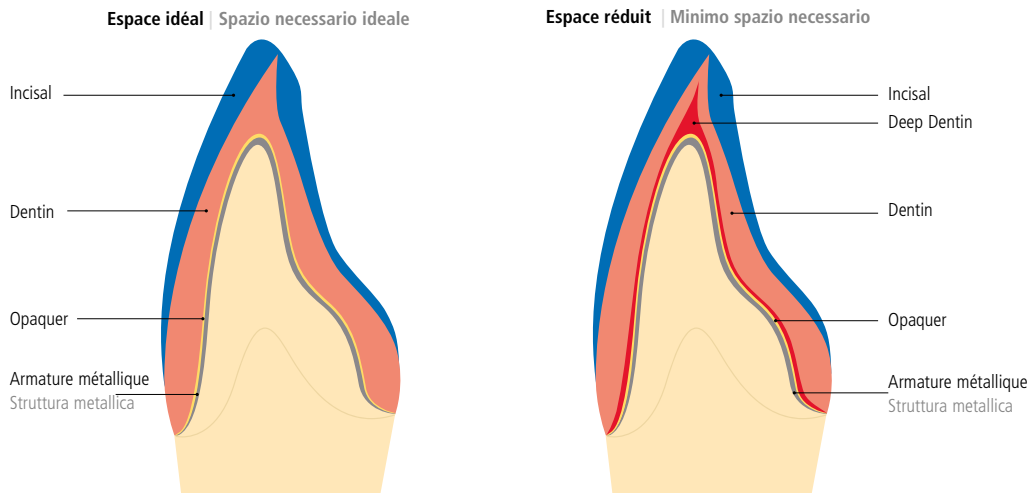
Après la 2^e cuisson d'opaque | Dopo la 2. Cottura opaquer



Céramique de stratification | Stratificazione ceramica

IPS Style® Ceram – Technique de stratification standard | Tecnica di stratificazione standard

Schéma de stratification standard | Schema di stratificazione standard



Epaisseur de couche Spessori dello strato		Espace idéal Spessore ideale	Faible espace Minimo spessore
Armature métallique Struttura metallica		0,3–0,5 mm	0,3–0,5 mm
Opaquer		0,1 mm	0,1 mm
Deep Dentin	Cervical	–	0,3 mm
	Incisal	–	0,1 mm
Dentin	Cervical	1,0 mm	0,5 mm
	Incisal	0,6 mm	0,3 mm
Incisal	Cervical	–	–
	Incisal	0,4 mm	0,4 mm

IPS Style® Ceram – Technique de stratification standard | Tecnica di stratificazione standard

Deep Dentin



Dentin



Incisal



Après la 1ère cuisson Dentin/Incisal | Dopo la 1. Cottura dentina / incisal



Avant la cuisson, séparer la zone interdentaire jusqu'à l'opaque. | Prima della cottura, eseguire assolutamente una fine, netta separazione circolare degli spazi interdentali fino all'Opaquer.

IPS Style® Ceram – Technique de stratification standard | Tecnica di stratificazione standard

Comblement des zones de rétraction |
Completamento contrazione



Après la 2e cuisson Dentin |
Dopo la 2. Cottura dentina / incisal



Finition du cosmétique céramique |
Rifinitura del rivestimento estetico in ceramica



Optionnel | Optional

Pré-polissage | Prelucidatura



IPS Style® Ceram – Technique de stratification standard | Tecnica di stratificazione standard

Restauration finie avant cuisson de glaçage | Restauro rifinito prima della cottura glasura



Restauration finie avant cuisson de glaçage | Restauro rifinito prima della cottura glasura



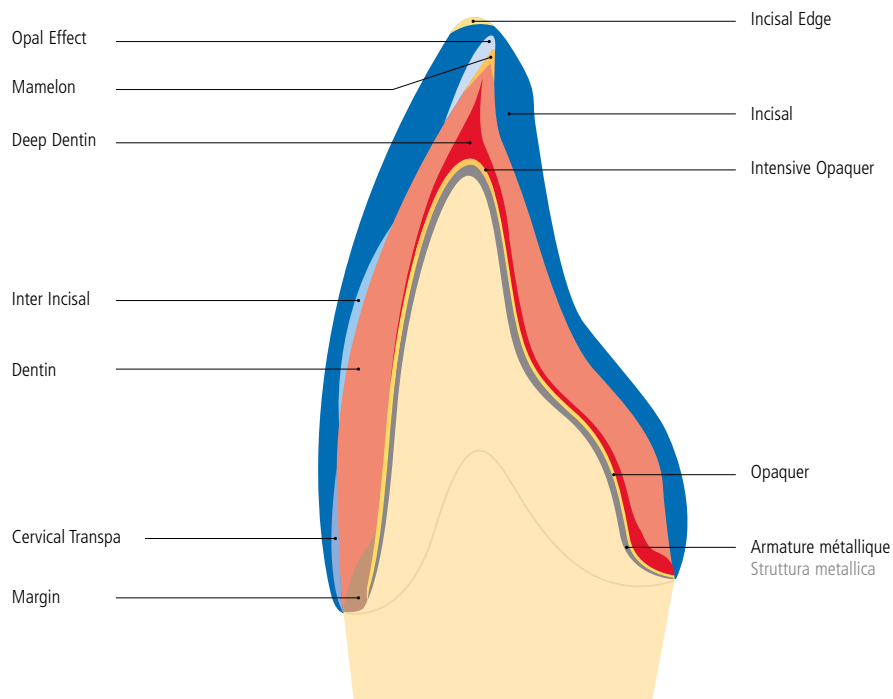
Cuisson de maquillage et de glaçage ...
Cottura supercolori e glasura ...



voir page | da pagina 26

IPS Style® Ceram – Technique de stratification personnalisée | Tecnica di stratificazione individuale

Exemple de schéma de stratification personnalisée | Esempio schema di stratificazione individuale



IPS Style® Ceram – Technique de stratification personnalisée | Tecnica di stratificazione individuale

1^{re} application de Margin | 1. applicazione Margin



Après la 1^{re} cuisson de Margin | Dopo la 1. cottura Margin



Comblement de la rétraction | Completamento fessura



Après la 2^e cuisson de Margin | Dopo la 2. cottura Margin



IPS Style® Ceram – Technique de stratification personnalisée | Tecnica di stratificazione individuale



Pour une meilleure représentation, certains matériaux sont teintés avec des pigments calcifiables sans résidus. | Per una migliore raffigurazione, alcune masse sono state colorate con colori calcinabili. Avant la cuisson, séparer la zone interdentaire jusqu'à l'opaque. | Prima della cottura, eseguire assolutamente una fine, netta separazione circolare degli spazi interdentali fino all'Opaker.

IPS Style® Ceram – Technique de stratification personnalisée | Tecnica di stratificazione individuale

Comblement des zones de rétraction |
Completamento contrazione



Incisal Edge



Avant la 2^e cuisson de Dentin/Incisal |
Prima della 2. Cottura dentina / incisal



Après la 2^e cuisson Dentin/Incisal | Dopo la 2. Cottura dentina / incisal



IPS Style® Ceram – Technique de stratification personnalisée | Tecnica di stratificazione individuale

*Finition du cosmétique céramique |
Rifinitura del rivestimento estetico in ceramica*



Optionnel | Optional

Pré-polissage | Prelucidatura



Poudre d'or | Polvere dorata



Visualisation de la texture de surface | Presentazione della struttura superficiale



IPS Style® Ceram – Technique de stratification personnalisée | Tecnica di stratificazione individuale

Restauration finie avant cuisson de glaçage | Restauro rifinito prima della cottura glasura



Restauration finie avant cuisson de glaçage | Restauro rifinito prima della cottura glasura



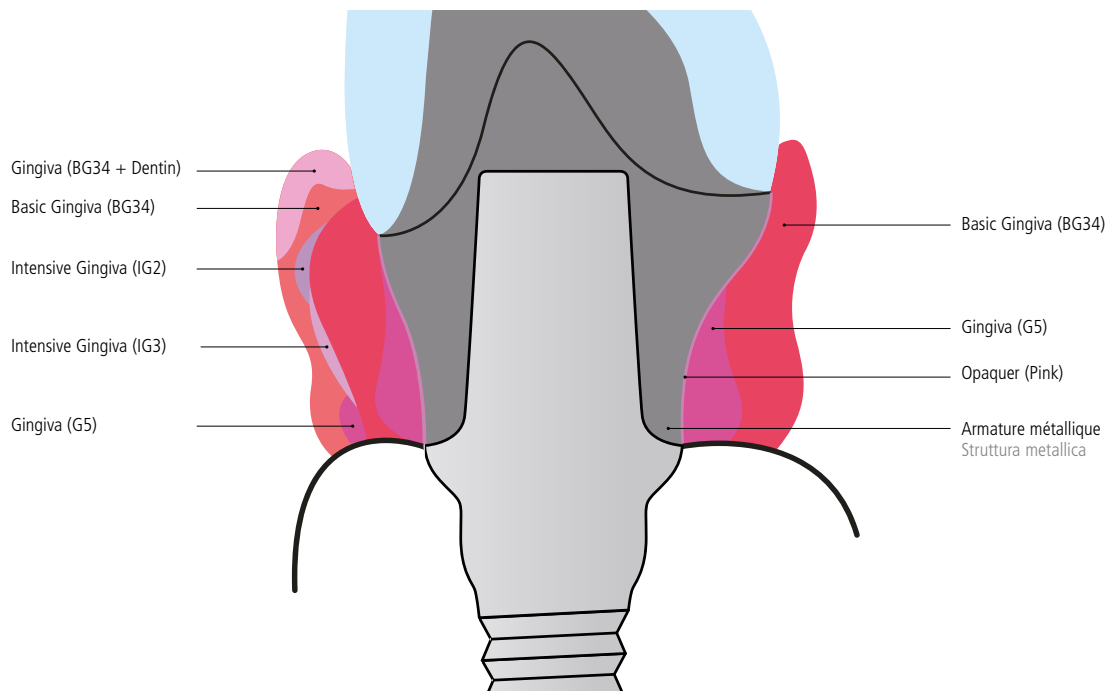
Cuisson de maquillage et de glaçage ...
Cottura supercolori e glasura ...



voir page | da pagina 26

IPS Style® Ceram – Gingiva

Exemple de schéma de stratification de la fausse gingive | Esempio schema di stratificazione Gingiva



IPS Style® Ceram – Gingiva

Opaquer (Pink)



Gingiva (G5)



Basic Gingiva (BG34)



Après la 1ère cuisson Dentin/Incisal | Dopo la 1. Cottura dentina / incisal



Avant la cuisson, séparer la zone interdentaire jusqu'à l'opaquer. | Prima della cottura, eseguire assolutamente una fine, netta separazione circolare degli spazi interdentali fino all'Opaquer.

IPS Style® Ceram – Gingiva

Comblement des zones de rétraction
Completamento contrazione



Basic Gingiva (BG34+Dentin)



Intensive Gingiva (IG2)



Intensive Gingiva (IG3, G5)



Basic Gingiva (BG34)



Après la 2e cuisson Dentin/Incisal |
Dopo la 2. Cottura dentina / incisal



Pour une meilleure représentation, certains matériaux sont teintés avec des pigments calcinables sans résidus.
Per una migliore raffigurazione, alcune masse sono state colorate con colori calcinabili.

IPS Style® Ceram – Gingiva

*Finition du cosmétique céramique |
Rifinitura del rivestimento estetico in ceramica*



*Finition du cosmétique céramique |
Rifinitura del rivestimento estetico in ceramica*



Optional

Pré-polissage | Prelucidatura



Restauration finie avant cuisson de glaçage | Restauro rifinito prima della cottura glasura



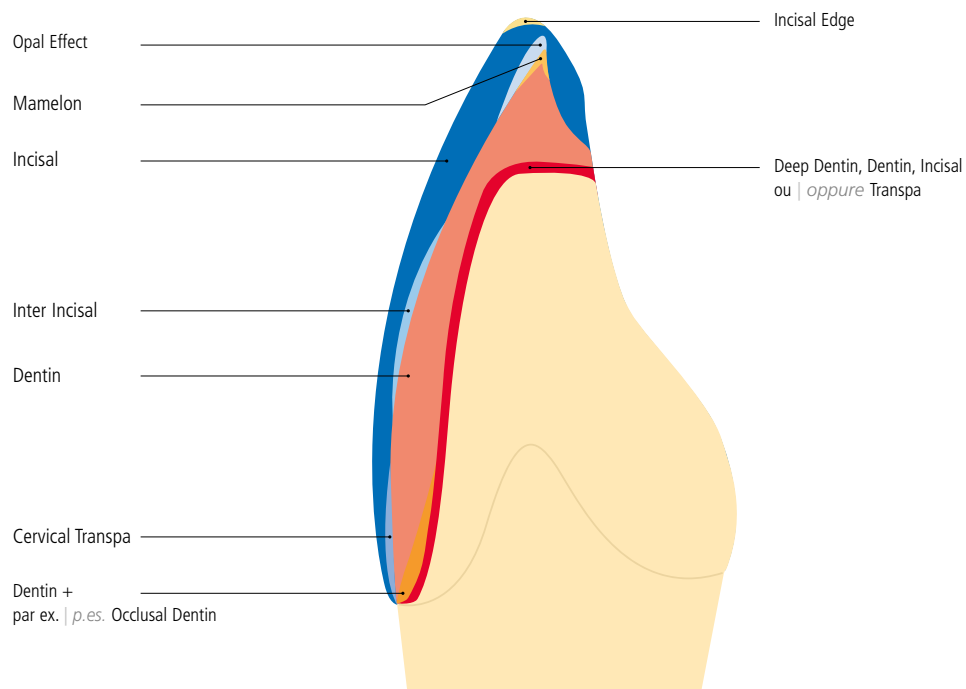
Cuisson de maquillage et de glaçage ...
Cottura supercolori e glasura ...



voir page | da pagina 26

IPS Style® Ceram – Facettes | Faccette

Exemple de schéma de stratification de facettes | Esempio schema di stratificazione faccette



IPS Style® Ceram – Facettes | Faccette

Important : Avant toute application d'un matériau céramique, les dies réfractaires doivent être plongés dans l'eau pendant 5 à 10 minutes selon la taille.

Importante: Prima di ogni applicazione di ceramica, i monconi refrattari – a seconda delle dimensioni – devono essere inumiditi per ca. 5-10 minuti.

Dies réfractaires | Monconi refrattari



*Application de la connexion: | Applicazione Wash:
Deep Dentin, Dentin, Incisal ou | oppure Transpa*



*Après la cuisson de connexion |
Dopo la cottura faccette wash*



Dentin + par ex. | p.es. Occlusal Dentin



*Après la cuisson des masses cervicales |
Dopo la cottura faccette cervicali*



*Dentin, Mamelon, Opal Effect, Inter Incisal,
Special Incisal*



*Après la cuisson de Dentin/Impulse |
Dopo la cottura faccette Dentin/Impulse*



Incisal, Incisal Edge



*Après la cuisson d'Incisal |
Dopo la cottura faccette Incisal*



Pour une meilleure représentation, certains matériaux sont teintés avec des pigments calcinables sans résidus. | Per una migliore raffigurazione, alcune masse sono state colorate con colori calcinabili.

IPS Style® Ceram – Facettes | Faccette

Après finition | Dopo la rifinitura



*Cuisson de maquillage et glaçage (voir page 26) |
Cottura faccette supercolori e glasura (vedi pagina 26)*



*Sablage avec billes de verre | Sabbia per lucidatura
1 bar*



Facette terminée | Restauro con faccette ultimato



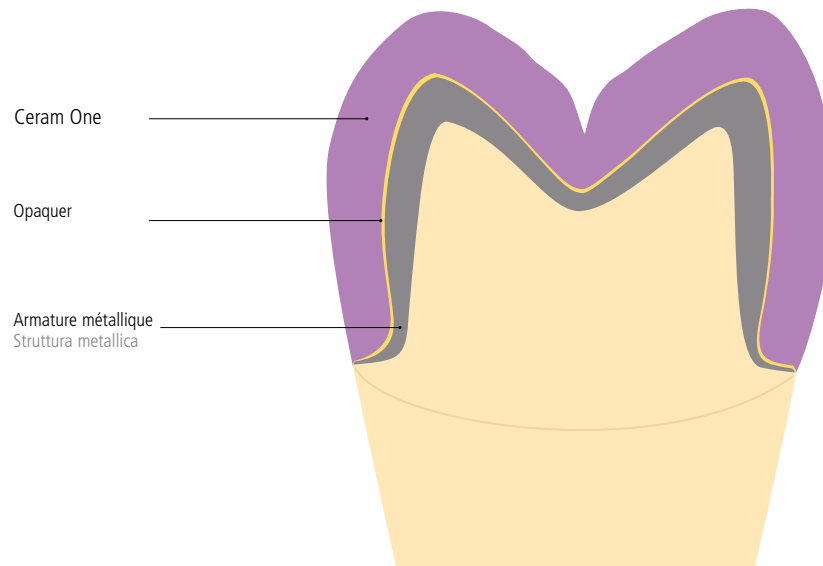
IPS Style® Ceram – Facettes | Faccette

Facette terminée | Restauro con faccette ultimato



IPS Style® Ceram One – Technique monocouche | Tecnica monostrato

Schéma monocouche | Schema di stratificazione One



IPS Style® Ceram One – Technique monocouche | Tecnica monostrato

*Modelage anatomique sur l'armature recouverte d'opaque |
Stratificazione interamente anatomica della struttura opacizzata*



Après la 1re cuisson One | Dopo la 1. Cottura One



*Comblement des zones de rétraction |
Completamento contrazione*



Après la 2e cuisson One et après finition | Dopo la 2. cottura One e dopo la rifinitura



**Cuisson de maquillage et de glaçage ...
Cottura supercolori e glasura ...**



voir page | da pagina 26

Avant la cuisson, séparer la zone interdentaire jusqu'à l'opaque | Prima della cottura, eseguire assolutamente una fine, netta separazione circolare degli spazi interdentali fino all'Opague.

IPS Ivocolor Shade + Essence

Cuisson de maquillage | Cottura supercolori

IPS Ivocolor Shade

Ajustement de la teinte | Adattamento cromatico



IPS Ivocolor Essence

Caractérisation | Caratterizzazione



IPS Ivocolor Essence

Caractérisation | Caratterizzazione



Avant la cuisson de maquillage | Prima della cottura supercolori



IPS Ivocolor Glaze – Glaze firing | Cottura glasura

Variante 1 pour un aspect brillant

Variante 1 per restauri con elevata lucentezza

*Appliquer une couche généreuse de glasure |
Applicare un generoso strato di glasura*



*Après la cuisson de glaçage avec la glasure |
Dopo la cottura glasura con massa glasura*



Variante 2 pour un aspect satiné naturel

Variante 2 per restauri con lucentezza serica naturale

*Appliquer une fine couche de glasure |
Applicare un sottile strato di glasura*



*Après la cuisson de glaçage avec peu de glasure |
Dopo la cottura glasura con poca massa glasura*



IPS Style Ceram

Technique de stratification standard |
Tecnica di stratificazione standard



IPS Style Ceram
Facette | Faccette



IPS Style Ceram

Technique de stratification
individuelle |
Tecnica di stratificazione
individuale



IPS Style Ceram – Gingiva



IPS Style Ceram One
Technique monocouche |
Tecnica di stratificazione monostrato



Informations générales

Propriétés

IPS Style Ceram et IPS Style Ceram One sont des céramiques dentaires de Type I, Classe 1. Leur résistance à la flexion est ≥ 50 MPa et leur solubilité chimique est ≤ 100 µg/cm². La valeur d'adhésion du système céramo-métallique est > 25 MPa.

Matériau	CDT 2x (25–500 °C) [10 ⁻⁶ /K]	CDT 4x (25–500 °C) [10 ⁻⁶ /K]	CDT Ø (25–500 °C) [10 ⁻⁶ /K]	TG [°C]
IPS Style Ceram Powder Opaquer 960	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	605 ± 20
IPS Style Ceram Powder Opaquer 870	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	540 ± 20
IPS Style Ceram Margin	12,8 ± 0,5	13,1 ± 0,5	13,0 ± 0,5	580 ± 20
Matériaux de stratification IPS Style Ceram ¹⁾	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Opal Effect	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	510 ± 20
Matériaux de stratification IPS Style Ceram One	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Margin ²⁾	12,7 ± 0,5	13,3 ± 0,5	13,0 ± 0,5	480 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Dentin / Incisal / BL ²⁾	13,0 ± 0,5	13,6 ± 0,5	13,3 ± 0,5	475 ± 20
IPS Style Ceram Add-On 690°C ²⁾	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	455 ± 20

CDT 2x : Coefficient de dilatation thermique après 2 cycles de cuisson ; CDT 4x : Coefficient de dilatation thermique après 4 cycles de cuisson ; CDT Ø : Valeur moyenne du CDT 2x et du CDT 4x ; TG : Température de transition vitreuse

¹⁾ Deep Dentin, Dentin, Incisal, Transpa, Impulse, Gingiva

²⁾ Pour IPS Style Ceram Add-On les valeurs de dilatation sont valables pour un intervalle de température de 25 à 400 °C.

Indications

- Céramique de stratification multicouche conventionnelle indiquée pour la majorité des alliages courants (galvanoplastie comprise) ayant un CDT compris entre 13,8–15,2 x 10⁻⁶/K (25–500°C) (IPS Style Ceram)
- Céramique de stratification monocouche indiquée pour la majorité des alliages courants (galvanoplastie comprise) ayant un CDT compris entre 13,8–15,2 x 10⁻⁶/K (25–500°C) (IPS Style Ceram One)
- Stratification sur die réfractaire (uniquement IPS Style Ceram)
- Caractérisation et stratification des restaurations IPS Style Press
- Caractérisation avec les maquillants IPS Ivocolor Shade et Essence
- Glaçage avec IPS Ivocolor Glaze

Contre-indications

- Bruxisme
- Stratification sur armatures en titane et en zirconie
- Toutes utilisations autres que celles mentionnées dans le paragraphe "Indications".

Restrictions importantes d'utilisation

- Si l'épaisseur de céramique dépasse ou est en-deçà de l'épaisseur indiquée (min. 0,8 – max. 1,7 mm)
- Non-respect du rapport d'épaisseur entre l'armature et la céramique de stratification
- Mélange / mise en œuvre avec d'autres céramiques dentaires
- Stratification d'alliages dentaires d'un CDT non compris dans la plage indiquée
- Non-respect des épaisseurs minimales de l'armature et de ses sections d'embrasures

Effets secondaires

En cas d'allergie connue à l'un des composants, ne pas utiliser les restaurations IPS Style Ceram et IPS Style Ceram One.

Mises en garde

- Éviter d'inhaler les poussières de grattage lors du travail des restaurations céramiques. Utiliser un équipement d'aspiration et des masques de protection.
- Respecter la Fiche de Données Sécurité (MSDS).

Informazioni generali

Caratteristiche

IPS Style Ceram ed IPS Style Ceram One sono classificate come ceramiche dentali del Tipo I e Classe 1. Presentano una resistenza alla flessione di ≥ 50 MPa ed una solubilità chimica di $\leq 100 \mu\text{g}/\text{cm}^2$. L'adesione del sistema metalloceramico è > 25 MPa.

Massa	CET 2x (25–500 °C) [10 ⁻⁶ /K]	CET 2x (25–500 °C) [10 ⁻⁶ /K]	CET 2x (25–500 °C) [10 ⁻⁶ /K]	TG [°C]
IPS Style Ceram Powder Opaquer 960	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	605 ± 20
IPS Style Ceram Powder Opaquer 870	13,5 ± 0,5	13,7 ± 0,5	13,6 ± 0,5	540 ± 20
IPS Style Ceram Margin	12,8 ± 0,5	13,1 ± 0,5	13,0 ± 0,5	580 ± 20
IPS Style Ceram masse da rivestimento ¹⁾	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Opal Effect	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	510 ± 20
IPS Style Ceram One masse da rivestimento	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	525 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Margin ²⁾	12,7 ± 0,5	13,3 ± 0,5	13,0 ± 0,5	480 ± 20
IPS Style Ceram Add-On Dentin / Smalto / BL ²⁾	13,0 ± 0,5	13,6 ± 0,5	13,3 ± 0,5	475 ± 20
IPS Style Ceram Add-On 690°C ²⁾	12,0 ± 0,5	12,4 ± 0,5	12,2 ± 0,5	455 ± 20

CET 2x Coefficiente di espansione termica dopo 2 cotture, CET 4x: Coefficiente di espansione termica dopo 4 cotture, CET Ø: Valore medio fra CET 2x e CET 4x;

TG: Temperatura di trasformazione vetro

¹⁾ Deep Dentin, Dentin, Smalto, Transpa, Impulse, Gingiva

²⁾ Per IPS Style Ceram Add-On sono riportati i valori di dilatazione per un intervallo di temperatura da 25 a 400 °C

Indicazioni

- classica ceramica da rivestimento estetico pluristrato per le leghe dentali maggiormente utilizzate (incluso Galvano) con CET nel campo di 13,8–15,2 x 10⁻⁶/K (25–500°C) (IPS Style Ceram)
- ceramica da rivestimento estetico monostrato per le leghe dentali maggiormente utilizzate (incluso Galvano) con CET nel campo di 13,8–15,2 x 10⁻⁶/K (25–500°C) (IPS Style Ceram One)
- faccette su monconi refrattari (soltanto IPS Style Ceram)
- caratterizzazione e rivestimento estetico di restauri in IPS Style Press
- caratterizzazione con supercolori IPS Ivocolor Shade ed Essence
- glasura con IPS Ivocolor Glaze

Controindicazioni

- Bruxismo
- Rivestimento di strutture in titanio e ossido di zirconio
- Tutti gli altri impieghi non riportati nelle indicazioni

Importanti limitazioni alla lavorazione

- Mancato rispetto degli spessori minimi/massimi richiesti per il rivestimento estetico (min. 0,8 – max 1,7 mm)
- Mancato rispetto del rapporto degli spessori fra struttura e ceramica da stratificazione.
- Miscelazione/lavorazione con altre ceramiche dentali
- Rivestimento estetico di leghe dentali al di fuori del campo CET previsto
- Mancato rispetto degli spessori necessari per le connessioni e per la struttura

Effetti collaterali

In caso di allergia nota ad uno dei componenti, evitare l'uso di restauri IPS Style Ceram ed IPS Style Ceram One.

Avvertenze

- Non inalare la polvere ceramica durante la rifinitura – utilizzare impianto di aspirazione e mascherina.
- Attenersi alla scheda di sicurezza (MSDS)

Paramètres de cuisson | Parametri di cottura

IPS Style Ceram	Température de cuisson Temperatura di cottura T [°C]	Température de service Temperatura di esercizio B [°C]	Temps de fermeture Tempo di chiusura S [min]	Vitesse de montée en temp. Gradiente termico t_r [°C/min]	Temps de maintien Tempo di tenuta H [min]	Début du vide Inserim. vuoto V₁ [°C]	Fin du vide Disinserim. vuoto V₂ [°C]
1 ^{re} /2 ^e cuisson d'opaque 870 * 1./2. cottura opaquer 870 *	870	403	04:00	100	01:00	450	869
1 ^{re} /2 ^e cuisson d'opaque 960 ** 1./2. cottura opaquer 960 **	960	403	04:00	100	02:00	450	959
1 ^{re} /2 ^e cuisson Margin 1./2. cottura Margin	840	403	06:00	60	01:30	450	839
1 ^{re} cuisson Dentin/Incisal / Cuisson One 1. cottura Dentina / Incisal / One	790	403	06:00	60	01:00	450	789
2 ^e cuisson Dentin/Incisal / Cuisson One 2. cottura Dentina / Incisal / One	780	403	06:00	60	01:00	450	779
Cuisson de maquillage *** cottura supercolori ***	750	403	06:00	60	01:00	450	749
Cuisson de glaçage / Add-on avec cuisson de glaçage cottura glasura/Add-On con cottura glasura	750	403	06:00	60	01:00	450	749
Add-on après cuisson de glaçage Add-On dopo cottura di glasura	690	403	06:00	60	01:00	450	689

IPS Style Ceram Facettes Faccette – réalisées sur dies réfractaires realizzate su monconi refrattari							
Lait d'opaque cottura wash faccette	810	403	08:00	50	01:00	450	809
Cuisson Cervical cottura Cervical faccette	800	403	08:00	50	01:00	450	799
Cuisson Dentin/Impulse cottura faccette Dentina/Impulse	800	403	08:00	50	01:00	450	799
Cuisson Incisal cottura faccette Incisal	800	403	08:00	50	01:00	450	799
Cuisson de maquillage et de glaçage cottura faccette supercolori e glasura	750	403	08:00	50	1:00 – 1:30	450	749

Paramètres de cuisson | Parametri di cottura

Informations importantes

- Ces paramètres de cuisson sont des valeurs indicatives et sont valables pour les fours Programat Ivoclar Vivadent.
- L'utilisation de fours d'autres fabricants peut nécessiter une adaptation des paramètres de cuisson.

Remarques

- * La poudre Powder Opaquer 870 est exclusivement destinée à être appliquée en technique de stratification avec IPS Style Ceram / Ceram One.
- ** La poudre Powder Opaquer 960 peut être utilisée en technique de stratification avec IPS Style Ceram/Ceram One, mais également en technique de pressée avec IPS Style Press.
- *** La cuisson de maquillage est utilisée pour fixer les matériaux IPS Ivocolor Shade / Essence et est particulièrement recommandée pour la caractérisation (ex. technique monocouche).
- S'il est nécessaire d'effectuer des cuissons de Dentin / Incisal / One supplémentaires, celles-ci sont effectuées selon les paramètres de la 2e cuisson de Dentin/Incisal / One.
- Pour les très grandes restaurations, nous recommandons de prolonger légèrement le temps de préséchage (temps de fermeture S).
- Si les couches de céramique appliquées font de plus de 1,5 mm, il est recommandé d'effectuer un refroidissement lent sur les alliages non précieux et les alliages présentant un CDT élevé.

Informazioni importanti

- Questi valori di cottura sono indicativi e valgono per i forni Programat della Ivoclar Vivadent.
- In caso di utilizzo di forni di cottura di altri produttori, può essere necessario adattare i parametri di cottura.

Avvertenze

- * L'opaquer in polvere 870 è indicato esclusivamente per l'utilizzo con stratificazione di IPS Style Ceram/Ceram One.
- ** L'opaquer in polvere 960 è utilizzabile sia per la stratificazione di IPS Style Ceram/Ceram One che per la pressatura di IPS Style Press.
- *** La cottura supercolori serve al fissaggio di IPS Ivocolor Shade/Essence ed è consigliabile in particolare in caso di caratterizzazioni estese (p.es. tecnica monostato).
- Se fossero necessarie ulteriori cotture Dentin / Incisal / One, queste si effettuano con la **2. cottura Dentin / Incisal / One**.
- in caso di restauri molto grandi, si consiglia di prolungare leggermente il tempo di preasciugatura (tempo di chiusura S).
- Se si applicano spessori di ceramica superiori a 1,5 mm, può essere vantaggioso un raffreddamento lento su leghe vili nonché leghe con un CET elevato.



Paramètres de cuisson

Parametri di cottura



**veuillez tourner la page
aprire la pagina**



Pour de plus amples informations, se référer au mode d'emploi IPS Style Ceram

Per informazioni dettagliate consultare le istruzioni d'uso IPS Style Ceram

www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Benderstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH
Tech Gate Vienna
Donau-City-Strasse 1
1220 Wien
Austria
Tel. +43 1 263 191 10
Fax: +43 1 263 191 111
www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
Fax +55 11 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663
www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +39 051 611 35 65
www.ivoclarvivadent.it

Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG
Lindenstrasse 2
75175 Pforzheim
Germany
Tel. +49 7231 3705 0
Fax +49 7231 3579 59
www.wieland-dental.com

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via Isonzo 67/69
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
12F W-Tower, 1303-37
Seochodong, Seocho-gu,
Seoul 137-855
Republic of Korea
Tel. +82 2 536 0714
Fax +82 2 596 0155
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur No. 863,
Piso 14, Col. Naples
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 55 5062 1000
Fax +52 55 5062 1029
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV
De Fruittuinen 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Prospekt Andropova 18 corp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Olaya Main St.
Siricon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
Carretera de Fuencarral nº24
Portal 1 – Planta Baja
28108-Alcobendas (Madrid)
Spain
Telf. +34 91 375 78 20
Fax: +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas' Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Ground Floor Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SE
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us

Ces matériaux ont été développés en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire exclusivement. Ils doivent être mis en œuvre en respectant scrupuleusement le mode d'emploi. La responsabilité du fabricant ne peut être reconnue pour des dommages résultant d'un non-respect du mode d'emploi ou d'un élargissement du champ d'application prévu. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur les matériaux et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi. Les descriptions et les données fournies ne sont pas des garanties ni des engagements. Ces règles s'appliquent également à tous les matériaux utilisés en association avec d'autres produits issus d'autres fabricants.

Questo materiale è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire solo seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o dall'uso di questo campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utilizzatore è responsabile per la sperimentazione del materiale per un impiego non esplicitamente indicato nelle istruzioni d'uso. Questo vale anche se i materiali vengono miscelati o lavorati insieme a prodotti di altri produttori.

CE 0123



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com



see instructions

Date information prepared: 2015-06, Rev. 0

681147/i/i

ivoclar
vivadent
technical

Rx ONLY
For dental use only!